

MADE IN ITALY



METAL TECH - ECO TECH

CANNE FUMARIE DAL 1996  
CHIMNEYS SINCE 1996

## Catalogo Generale

General Catalogue  
Catalogue Général  
Gesamtkatalog

[www.mtcamini.it](http://www.mtcamini.it)

MT03





La M.T. Srl nasce nell'anno 1996 dallo spirito imprenditoriale del Sig. Romano Caoduro e dei suoi soci, grazie alla ventennale esperienza dei suoi fondatori e delle sue competenti maestranze nel settore delle canne fumarie.

Fin da subito, la MISSION della M.T. Srl è data dalla costante ricerca della massima qualità: materiali sapientemente scelti in funzione dell'uso a cui saranno destinati, fornitori attenti al raggiungimento dei target stabiliti dalla dirigenza, gestione della produzione e del flusso di dati finalizzati a ridurre al minimo gli sprechi e le inefficienze dell'ambiente lavorativo, nonché software all'avanguardia per il dimensionamento dei camini. Questi sono i principi su cui si basa l'operato dell'azienda, che ha come scopo finale l'ottenimento degli standard per le certificazioni dei prodotti a marchio M.T.

Già da anni infatti, l'abilità del gruppo M.T. nel produrre manufatti in acciaio inox e in rame è minuziosamente certificata da enti e laboratori preposti. A questo consolidato know-how si è sommata inoltre una profonda competenza nel campo della lavorazione di altri materiali ad altissimo valore aggiunto, primo fra tutti il TITANIO, il metallo definitivo per eliminare ogni problema di corrosione della canna fumaria, rendendola pertanto virtualmente eterna.

Fondamentale è da sempre la flessibilità che caratterizza la M.T. Srl, perché permette di far fronte alle richieste particolari di ogni singolo cliente, proponendo soluzioni personalizzate e mirate, dirette conseguenze anche della creatività e rapidità dei tecnici specializzati che la M.T. vanta nel suo organico fin dalla sua fondazione.

La continua spinta a migliorare i singoli articoli e le varie linee di prodotti per raggiungere la massima soddisfazione dei clienti non si è fermata qui: di recente è sfociata nell'acquisizione di un BREVETTO EUROPEO per un nuovo tipo di innesto applicato alle tubazioni di GRANDE DIAMETRO.

Inequivocabilmente è questo lo spirito che contraddistingue l'atteggiamento della M.T. Srl verso il mercato e le sfide che questo pone, anche nei momenti di crisi o di difficoltà: creare innovazione, sviluppare nuove idee che possano competere con le grandi realtà industriali e, in ogni caso, credere senza alcun dubbio che la dedizione al lavoro e la bravura nell'eseguirlo sono l'origine tanto dei successi avuti in passato, quanto di quelli che certamente l'azienda avrà in futuro.

Di recente, l'azienda ha assunto una nuova dimensione familiare con l'entrata nell'assetto societario dei figli del Sig. Romano, ovvero Michele e Maurizio, i quali portano avanti con forte abilità e sapienza gli insegnamenti del padre, e li implementano giorno dopo giorno con spirito di innovazione e attenzione alla ricerca e sviluppo, per potenziare ed ampliare costantemente quanto finora realizzato nel mercato italiano ed estero.



The company M.T. Srl was born in 1996 from the entrepreneurial spirit of Mr. Romano Caoduro and his associates, thanks to the twenty-year experience of its founders and his competent workers in the sector of chimney systems.

Since the beginning, the company MISSION is given by the constant search for the highest quality: materials wisely chosen according to the use to which they will be destined, suppliers attentive to the achievement of the targets established by the management, production management and data flow aimed at minimizing waste and inefficiencies working environment, as well as state-of-the-art software for sizing chimneys. These are the principles on which the company's work is based, which has as its final purpose the obtaining of the standards for the certification of M.T. products.

In fact, for years, the ability of M.T. Srl in producing stainless steel and copper products is meticulously certified by the appropriate certification bodies and laboratories. To this consolidated know-how, it is also added a deep expertise in the field of processing other materials with very high value, first of all TITANIUM, the definitive metal to eliminate any corrosion problem in the chimney, thus making it virtually eternal.

The flexibility that characterizes the company M.T. has always been fundamental, because it allows to face the particular requests of each individual customer, offering customized and targeted solutions, direct consequences also of the creativity and speed of the specialized technicians that M.T. Srl boasts in its staff since its foundation.

The continuous drive to improve individual items and the various product lines to achieve maximum customer satisfaction did not stop there: it has recently resulted in the acquisition of a EUROPEAN PATENT for a new type of coupling applied to pipes with LARGE DIAMETER.

This is unequivocally the spirit that distinguishes the attitude of M.T. Srl towards the market and the challenges it poses, even in times of crisis or difficulty: to create innovation, to develop new ideas that can compete with large industrial companies and, in any case, to believe without any doubt that dedication to work and skill in executing it are the origin of both the successes it had in the past and those that the company will certainly have in the future.

Recently, the company has taken on a new family dimension with the entry into the corporate structure of Mr. Romano's sons, Michele and Maurizio, who carry on their father's teachings with great skill and wisdom, and they implement them day by day with a spirit of innovation and attention to research and development, to constantly strengthen and expand what has been achieved so far both in the Italian and foreign market.





La société M.T. Srl est née en 1996 de l'esprit d'entreprise de Mr. Romano Caoduro et de ses associés, grâce à l'expérience de vingt ans de ses fondateurs et de ses travailleurs compétents dans le secteur des conduits de cheminée.

A partir du début, la MISSION de la société est donnée par la recherche constante de la plus haute qualité : des matériaux judicieusement choisis en fonction de l'usage auquel ils seront destinés, des fournisseurs attentifs à l'atteinte des objectifs fixés par la direction, la gestion de la production et le flux de données visant à minimiser les gaspillages et les inefficacités environnement de travail, ainsi que des logiciels de pointe pour dimensionner les cheminées. Tels sont les principes sur lesquels repose le travail de l'entreprise, qui a pour finalité d'obtenir les standards de certification pour les produits M.T. En fait, depuis des années, la capacité de M.T. Srl dans la production de produits en acier inoxydable et en cuivre est méticuleusement certifiée par les organismes et laboratoires appropriés. En plus, on peut bien ajouter à ce savoir-faire consolidé, une compétence profonde dans le domaine du traitement d'autres matériaux à très haute valeur ajoutée, tout d'abord le TITANE, le métal définitif pour éliminer tout problème de corrosion dans le conduit, le rendant ainsi quasiment éternel.

La flexibilité qui caractérise l'entreprise M.T. a toujours été fondamentale, car elle permet de répondre aux demandes particulières de chaque client individuel, en proposant des solutions personnalisées et ciblées, conséquences directes aussi de la créativité et de la rapidité des techniciens spécialisés que l'usine vante dans son personnel depuis sa fondation.

La volonté continue d'améliorer chaque produit et les différentes gammes pour atteindre une satisfaction complète du client ne s'est pas arrêtée à ce point : elle a récemment abouti à l'acquisition d'un BREVET EUROPÉEN pour un nouveau type d'accouplement appliqué aux tuyaux de GRAND DIAMÈTRE.

C'est l'esprit sans équivoque qui distingue l'attitude de la M.T. Srl vers le marché et les défis qu'il pose, même en temps de crise ou de difficulté : créer de l'innovation, développer de nouvelles idées qui peuvent rivaliser avec les grandes entreprises industrielles et, en tout cas, croire sans aucun doute que le dévouement au travail et les compétences pour l'exécuter sont à la fois à l'origine des succès du passé et de ceux que l'entreprise connaîtra certainement dans le futur.

Récemment, l'entreprise a pris une nouvelle dimension familiale avec l'entrée dans la structure corporative des fils de Mr. Romano, Michele et Maurizio, qui perpétuent les enseignements de leur père avec beaucoup d'habileté et de sagesse, et les mettent en œuvre jour par jour avec un esprit d'innovation et une attention à la recherche et au développement, pour constamment renforcer et élargir ce qui a été réalisé jusqu'à présent soit sur le marché italien qu'étranger.



Die Firma M.T. Srl wurde 1996 aus dem Unternehmergeist von Herrn Romano Caoduro und seinen Partnern geboren, dank der 20-jährigen Erfahrung seiner Gründer und seiner kompetenten Mitarbeiter im Schornsteinsysteme.

Die MISSION von M.T. Srl ist die ständige Suche nach höchster Qualität: Materialien, die je nach Verwendungszweck mit Bedacht ausgewählt werden, Lieferanten, die auf die Erreichung der vom Management, Produktionsmanagement und Datenfluss festgelegten Ziele achten, um Abfall und Ineffizienzen zu minimieren Arbeitsumgebung sowie modernste Software zur Dimensionierung von Schornsteinsysteme. Dies sind die Grundsätze, auf denen die Arbeit des Unternehmens basiert, deren endgültiger Zweck darin besteht, die Standards für die Zertifizierung von M.T. Produkte.

In der Tat ist seit Jahren die Fähigkeit der M.T. Gruppe bei der Herstellung von Edelstahl- und Kupferprodukten wird es von den zuständigen Stellen und Labors sorgfältig zertifiziert. Zusätzlich zu diesem konsolidierten Know-how wurde eine tiefgreifende Kompetenz auf dem Gebiet der Verarbeitung anderer Materialien mit sehr hohem Mehrwert hinzugefügt, vor allem TITANIUM, das endgültige Metall, um Korrosionsprobleme im Schornsteinsysteme zu beseitigen und es so praktisch ewig zu machen.

Die Flexibilität, die das M.T. Srl auszeichnet, war schon immer von grundlegender Bedeutung, weil es ermöglicht, die besonderen Anforderungen jedes einzelnen Kunden zu erfüllen und maßgeschneiderte und zielgerichtete Lösungen vorzuschlagen, direkte Konsequenzen auch für die Kreativität und Geschwindigkeit der spezialisierten Techniker, die M.T. rühmt sich seiner Belegschaft seit seiner Gründung.





Das kontinuierliche Bestreben, einzelne Artikel und die verschiedenen Produktlinien zu verbessern, um maximale Kundenzufriedenheit zu erreichen, hat hier nicht aufgehört: vor kurzem wurde ein EUROPÄISCHES PATENT für einen neuen Kupplungstyp für Rohre mit GROSSEM DURCHMESSER erworben.

Dies ist eindeutig der Geist, der die Haltung von M.T. Srl auf den Markt und die damit verbundenen Herausforderungen, auch in Krisen- oder Schwierigkeiten Zeiten: Innovation schaffen, neue Ideen entwickeln, die mit großen Industrieunternehmen konkurrieren können, und auf jeden Fall ohne Zweifel an das Engagement für Arbeit und Arbeit glauben Die Fähigkeit, es auszuführen, ist der Ursprung sowohl der Erfolge, die es in der Vergangenheit hatte, als auch derjenigen, die das Unternehmen sicherlich in Zukunft haben wird.

Vor kurzem hat das Unternehmen eine neue familiäre Dimension angenommen, mit dem Eintritt der Söhne von Herrn Romano, Michele und Maurizio, die die Lehren ihres Vaters mit großem Geschick und Weisheit weiterführen, und sie jeden Tag umsetzen mit einem Geist der Innovation und der Aufmerksamkeit für Forschung und Entwicklung, um das bisher Erreichte auf dem italienischen und ausländischen Markt ständig zu stärken und auszubauen.



## Legenda dei simboli del catalogo - Legend of the symbols in the catalogue - Légende des symboles dans le catalogue - Legende der Symbole im Katalog

-  Di seguito è riportata la legenda dei vari simboli utilizzati nel catalogo, con lo scopo di rendere più semplice ed intuitivo l' utilizzo di ogni singola categoria di prodotto per la corretta possibile applicazione di questa a seconda dell' installazione e del combustibile in uso.
-  You can find below the legend of the various symbols which are used in this catalogue, aimed to supply an easier and more intuitive use of each single product range, for the correct possible application of it according to the installation and the fuel used.
-  Vous trouvez ci-dessous la légende des différents symboles utilisés dans ce catalogue, dans le but de rendre l'utilisation de chaque catégorie de produit plus simple et plus intuitive, pour une application correcte en fonction de l'installation et du combustible utilisé.
-  Unten finden Sie die Legende der verschiedenen im Katalog verwendeten Symbole. mit dem Ziel, die Verwendung jeder einzelnen Produktkategorie einfacher und intuitiver zu gestalten für die korrekte mögliche Anwendung je nach Installation und verwendetem Kraftstoff.

## Combustibili e movimento aria - Fuels and air movement - Combustibles et mouvement d'air - Kraftstoffe und Luftbewegung



**GASOLIO:** combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C).  
**DIESEL:** classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C).  
**GASOIL:** combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C).  
**DIESEL:** klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C).



**GASOLIO CONDENSAZIONE:** combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).  
**DIESEL CONDENSATION:** combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).  
**GASOIL CONDENSATION:** combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).  
**DIESEL KONDENSATION:** Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).



**GAS:** combustione classica - uscita fumi (T200°C) o (T600°C)  
**GAS:** classic combustion smoke exhaust (T200°C) or (T600°C)  
**GAZ :** combustion classique évacuation des fumées (T200°C) ou (T600°C)  
**GAS :** klassische Verbrennung Rauchabsaugung (T200°C) oder (T600°C)



**GAS CONDENSAZIONE:** combustione con uscita fumi a condensazione (inferiore ai 120°C).  
**GAS CONDENSATION:** combustion with condensation smoke exhaust (less than 120°C).  
**GAZ CONDENSATION:** combustion avec condensation évacuation des fumées (moins de 120°C).  
**GAS KONDENSATION:** Verbrennung mit Kondensation Rauchabsaugung (unter 120°C).



**PELLET:** combustione del Pellet - uscita fumi (T200°C).  
**PELLET:** combustion of Pellet smoke exhaust (T200°C).  
**PELLETS:** combustion du Pellet évacuation des fumées (T200°C).  
**PELLETS :** Verbrennung der Pellets Rauchabsaugung (T200°C).



**LEGNA, CIPPATO, CARBONE:** combustione con uscita fumi ad alta temperatura (T600°C).  
**WOOD, WOOD CHIPS, COAL:** combustion with high temperature smoke exhaust (T600°C).  
**BOIS, COPEAUX DE BOIS, CHARBON:** combustion à hautes températures évacuation des fumées (T600°C).  
**HOLZ, HOLZHACKSCHNITZEL, KOHLE:** Verbrennung mit Rauchabsaugung hohe Temperatur (T600°C).



**VENTILAZIONE o MOVIMENTAZIONE ARIA:** Trasporto di Aria fredda e/o calda sia per uso civile che industriale.  
**VENTILATION or AIR MOVEMENT:** Transportation of cold and/or warm Air both for civil and industrial purpose.  
**VENTILATION ou MOUVEMENT AIR:** Transport d'Air froid et/ou chaud soit pour but industriel et civil.  
**BELÜFTUNG oder LUFTBEHANDLUNG:** Transport von kalter und/oder heißer Luft für den zivilen und industriellen Gebrauch.



**ASPIRAZIONE VAPORI CAPPE DA CUCINA.**  
**ASPIRATION OF VAPOUR FROM KITCHEN HOOD.**  
**ASPIRATION DES VAPEURS PAR HOTTES DES CUISINES.**  
**DAMPFSAUGUNG DER KÜCHENHAUBEN.**

## APPLICAZIONE DEL PRODOTTO - Applications of the product - Application du produit - Anwendung des Produkts



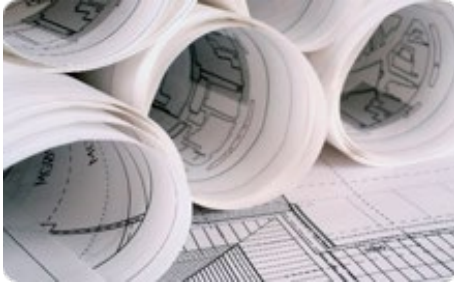
**INSTALLAZIONE INTERNA:** Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente.  
**INDOOR INSTALLATION:** The flue can be installed inside a building.  
**INSTALLATION À L' INTÉRIEUR:** Le produit peut être installé à l'intérieur d'un bâtiment.  
**INTERNE INSTALLATION:** Das Produkt kann intern zu einer Umgebung installiert werden.



**INSTALLAZIONE IN AMBIENTE PROTETTO:** Il prodotto può essere installato internamente ad un ambiente protetto. (VANO TECNICO - CAVEDIO TECNICO).  
**INSTALLATION INSIDE PROTECTED ROOM:** The flue can be installed inside protected room (TECHNICAL COMPARTMENT - CHIMNEY MASONRY).  
**INSTALLATION DANS UN ENDROIT PROTÉGÉ:** Le produit peut être installé à l'intérieur dans un endroit protégé (ENDROIT TECHNIQUE - BOISSEAU).  
**INSTALLATION IN EINER GESCHÜTZTEN UMGEBUNG:** Das Produkt kann installiert werden intern in einer Umgebung geschützt (TECHNISCHES ABTEILUNG - TECHNISCHES KABEL).



**INSTALLAZIONE ESTERNA:** Il prodotto può essere installato esternamente, e soggetto ad eventi atmosferici.  
**OUTDOOR INSTALLATION:** The flue can be installed outside a building, and it is subject to weather conditions.  
**INSTALLATION À L' EXTÉRIEUR:** Le produit peut être installé à l'extérieur d'un bâtiment, et soumis aux agents atmosphériques.  
**EXTERNE INSTALLATION:** Das Produkt kann extern installiert werden, und er ist Gegenstand zu atmosphärischen Ereignissen.



**Assistenza - Customer service - Assistance - Kunden-support**

- M.T. Srl garantisce la massima professionalità nel settore, grazie a personale formato e specializzato nell'ambito della fumisteria e dell'impiantistica.
- *M.T. Srl guarantees the utmost professionalism in the chimney's industry, thanks to suitably trained and specialized personnel.*
- *M.T. Srl garantit le plus grand professionnalisme dans le secteur, grâce à son personnel spécialisé dans le domaine de l'évacuation des fumées et des systèmes de cheminée.*
- *M.T. Srl garantiert höchste Professionalität im Feld, dank qualifizierten Mitarbeitern in der Rauch Evakuierung- und Systeme-Bereich.*



**Qualità - Quality - Qualité - Qualität**

- M.T. Srl si impone nel mercato con prodotti progettati e fabbricati secondo le più severe norme del settore, con l'impiego di materiali idonei al loro utilizzo e garantisce sempre la provenienza delle materie prime lavorate e impiegate nel processo produttivo.
- *M.T. Srl imposes itself on the market with products designed and manufactured according to the most stringent industry standards, with the purpose of materials suitable for their utilization and guarantees always the provenance of the worked raw materials and used in the production process.*
- *M.T. Srl s'impose dans le domaine des cheminées avec des produits fabriqués selon les normes les plus sévères du secteur, avec l'utilisation des matériaux convenables à leur usage et garantit toujours la provenance des matières premières transformées et utilisés dans le processus de production.*
- *M.T. Srl verhängt sich im Schornstein-Feld mit Produkten, die in Übereinstimmung mit den strengsten Industriennormen hergestellt sind. Unser Unternehmen nutzt geeignete Materialien, die von garantierter Fabriken kommen.*



**Velocità di consegna - Delivery speed - Vitesse de livraison - Schnelle Lieferung**

- M.T. Srl, grazie ad un capillare sistema di distribuzione, garantisce le consegne in tutto il territorio nazionale ed estero in brevissimo tempo. Contattateci per ulteriori informazioni, vi indicheremo i professionisti autorizzati all'installazione dei nostri prodotti.
- *Through a widespread distribution system, M.T. Srl guarantees you a very swift delivery system throughout the national and international territory. Please contact us for further information, we will indicate you the professionals authorized to install our products.*
- *M.T. Srl garantit un système de livraison sur tout le territoire national mais aussi à l'étranger dans des délais très courts. Contactez-nous pour connaître la société d'installation la plus proche.*
- *M.T. Srl garantiert ein schnelles System der Verteilung in nationalen und internationalen Gebieten. Kontaktieren Sie uns für Ihre nächste Installation.*

**In caso di ordini con quantitativi importanti, si consiglia di verificare sempre la disponibilità degli articoli a magazzino contattando l'ufficio commerciale.**

***In case of orders with large quantities, it is advisable to always check the availability of the items in stock by contacting the sales office.***

***Dans le cas de commandes avec grandes quantités, il est conseillé de vérifier toujours la disponibilité des produits au magasin en contactant le bureau commercial.***

***Bei Bestellungen mit großen Mengen ist es ratsam, die Verfügbarkeit der vorrätigen Artikel immer durch Kontaktaufnahme mit dem Verkaufsbüro zu überprüfen.***



## GUARNIZIONI NELLE VARIE LINEE DI PRODOTTI - Gaskets in the various product ranges - Joints dans les différentes gammes de produits - Dichtungen in den verschiedenen Produktlinien

<b>MONO ECO 04</b>	<p>Compresa e montata.  <i>Included and assembled.</i>  <i>Inclus et assemblé.</i>  <i>Enthalten und montiert.</i></p>
<b>MONO ECO 50</b>	<p>Compresa e montata dal D.80 al D.150 incluso. Per tutti gli elementi dal D.160 al D.350 fornita su richiesta (non montata).  <i>Included and assembled from D.80 to D.150 included. For all elements from D.160 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).</i>  <i>Inclus et assemblé du D.80 au D.150 compris. Pour tous les éléments du D.160 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).</i>  <i>Enthalten und montiert von D.80 bis D.150 inklusive. Für alle Elemente von D.160 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>MONO ECO 60</b>	<p>Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).  <i>From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).</i>  <i>Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).</i>  <i>Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>MONO ECO 80</b>	<p>Dal D.150 al D.350 fornita su richiesta (non montata).  <i>From D.150 to D.350 it is supplied upon request (it is not assembled).</i>  <i>Du D.150 au D.350 fourni sur demande (pas assemblé).</i>  <i>Von D.150 bis D.350 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>ECO 25</b>	<p>Compresa e montata dal D.80/130 al D.100/150 incluso. Per gli altri diametri (diam. interni ) dal D.130/180 al D.350/400 fornita su richiesta (non montata).  <i>Included and assembled for D.80/130 and D.100/150. For all other diameters (internal) from D.130/180 to D.350/400 it is supplied upon request (not assembled).</i>  <i>Inclus et assemblé sur les D.80/130 et D.100/150. Pour tous les autres diamètres (internes), du D.130/180 au D.350/400 fourni sur demande (pas assemblé).</i>  <i>Enthalten und montiert D.80/130 und D.100/150. Für andere Durchmesser (Innen), von D.130/180 bis D.350/400 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>ECO 50</b>	<p>Dal D.100/200 al D.350/450 fornita su richiesta per il diametro interno (non montata).  <i>From D.100/200 to D.350/450 it is supplied upon request for the internal diameter (it is not assembled).</i>  <i>Du D.100/200 au D.350/450 fourni sur demande pour le diamètre interne (pas assemblé).</i>  <i>Von D.100/200 bis D.350/450 wird sie auf Anfrage für Innendurchmesser geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>DOUBLE 10</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.80/100 e D.100/120, per tutti gli elementi (diametro interno). La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.  <i>Included and assembled on both D.80/100 and D.100/120, for all elements (internal diameter). The gasket for the external wall is supplied separately on request.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.80/100 et D.100/120, pour tous les éléments (diamètre interne). Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.80/100 und D.100/120, für alle Elemente (Innendurchmesser). Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.</i></p>
<b>MONO NERO (Pellet)</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi.  <i>Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente.</i></p>
<b>PELLET 1,2</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi.  <i>Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente.</i></p>
<b>NERO FERRO</b>	<p>Non disponibile per questa serie.  <i>Not available for this range.</i>  <i>Pas disponible pour cette gamme.</i>  <i>Nicht verfügbar für diese Serie.</i></p>

<b>PLASTICA</b>	<p>Compresa e montata da D.50-60-80-100, in tutti gli elementi.  <i>Included and assembled on D.50-60-80-100, for all elements.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les D.50-60-80-100, dans tous les éléments.</i>  <i>Enthalten und montiert an D.50-60-80-100, für alle Elemente.</i></p>
<b>COASSIALE PPS-INOX</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.60 e D.80, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.  <i>Included and assembled on both D.60 and D.80, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.60 et D.80, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.60 und D.80, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.</i></p>
<b>COASSIALE INOX-INOX</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.  <i>Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.</i></p>
<b>PPINOX -10 PPRAME-10</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.80 e D.100, in tutti gli elementi. La guarnizione per la parete esterna è fornita separatamente su richiesta.  <i>Included and assembled on both D.80 and D.100, for all elements. The gasket for the external wall is supplied separately on request.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.80 et D.100, dans tous les éléments. Le joint pour la paroi externe est fourni séparément sur demande.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.80 und D.100, für alle Elemente. Die Außenwanddichtung wird auf Anfrage separat geliefert.</i></p>
<b>FLESSIBILE</b>	<p>Sui raccordi con attacco femmina e i raccordi 200Pa, compresa e montata sui D.80 e D.100. Sui raccordi femmina dal D.130 al D.300, fornita su richiesta (non montata).  <i>On female connection adaptors and adaptors 200Pa, it is included and assembled on D.80 and D.100. On female adaptors from D.130 to D.300 it is supplied upon request (it is not assembled).</i>  <i>Sur les raccords avec branchement femelle et les raccords 200Pa, il est inclus et assemblé sur D.80 et D.100. Sur les raccords femelle du D.130 au D.300 fourni sur demande (pas assemblé).</i>  <i>Für weiblichem Anschluss Adapter und 200Pa Adapter, enthalten und montiert D.80 und D.100. Für weiblichem Anschluss Adapter von D.130 bis D.300 wird sie auf Anfrage geliefert (nicht montiert).</i></p>
<b>ALLUMINIO ESTENSIBILE</b>	<p>Non disponibile per questa serie.  <i>Not available for this range.</i>  <i>Pas disponible pour cette gamme.</i>  <i>Nicht verfügbar für diese Serie.</i></p>
<b>ALLUMINIO RIGIDO</b>	<p>Compresa e montata su entrambi D.60 e D.80, in tutti gli elementi.  <i>Included and assembled on both D.60 and D.80, for all elements.</i>  <i>Inclus et assemblé sur les deux D.60 et D.80, dans tous les éléments.</i>  <i>Enthalten und montiert beide D.60 und D.80, für alle Elemente.</i></p>
<b>OVALE</b>	<p>Non disponibile per questa serie.  <i>Not available for this range.</i>  <i>Pas disponible pour cette gamme.</i>  <i>Nicht verfügbar für diese Serie.</i></p>

## LINEE DI PRODOTTI NON SOGGETTE A RESO POST VENDITA - Product lines not subjected to return after sale - Gammes de produits non soumises au retour après-vente - Linien von Produkten, die nach Verkaufsrückgaben nicht unterliegen



**PER LE LINEE DI PRODOTTI DI SEGUITO ELENCAE NON E' POSSIBILE EFFETTUARE IL RESO DA PARTE DEI CLIENTI, NEMMENO SE IL MATERIALE E' STATO RITIRATO IN GIORNATA E SI INTENDE RENDERLO NELLA STESSA, POICHE' TRATTASI DI ARTICOLI VERNICIATI QUINDI CON "PRODUZIONE DEDICATA", O REALIZZATI SU PROGETTO A SEGUITO CONFERMA DI PREVENTIVO O INFINE ARTICOLI DI LUNGHEZZA SPECIALE PERCHE' TAGLIATI A MISURA SU SPECIFICA DOMANDA DEL CLIENTE.**

### LINEE CON TRATTAMENTO DI VERNICIATURA IN SUPERFICIE, NON SOGGETTE AL RESO:

- ECO 25 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- ECO 50 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- PASSAGGI A TETTO VERNICIATI (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- DOUBLE 10 VERNICIATO (SIA RAL NERO STANDARD CHE RAL SPECIALI)
- MONO NERO (Pellet): Acciaio inox 316L sp. 0,5 mm verniciato nero - apparecchi a pellet
- PELLETT 1,2: Acciaio al carbonio sp. 1,2 mm verniciato nero - apparecchi a pellet
- NERO FERRO: Acciaio al carbonio sp. 2 mm verniciato nero - apparecchi a legna
- COASSIALE INOX-INOX VERNICIATO (RAL NERO STANDARD)
- ALLUMINIO RIGIDO (VERNICIATO COLORE NERO E BIANCO)

### ARTICOLI REALIZZATI CON PROGETTO TECNICO SU SPECIFICA RICHIESTA DEL CLIENTE, NON SOGGETTI AL RESO:

- OVALE: tubi e accessori ovali in acciaio inox 316L sp. 0,5 mm
- PEZZI SPECIALI

### TUBI TAGLIATI A MISURA SPECIALE, NON SOGGETTI AL RESO:

- FLESSIBILE: tutte le serie di tubo flessibile

### RECLAMI, NON CONFORMITÀ E RESI.

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto via e-mail entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. Srl non si ritiene più responsabile del materiale ricevuto danneggiato.

In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del cliente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle via e-mail alla Direzione Commerciale della M.T. Srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale.

L'azienda si riserva di valutare con attenzione ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni, in accordo col cliente.

La M.T. Srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).

L'onere e il rischio del trasporto relativo al reso sono a carico del cliente.

Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.



**FOR THE PRODUCT LINES LISTED BELOW THE RETURN BY CUSTOMER IS NOT POSSIBLE, EVEN IF THE MATERIAL IS COLLECTED IN THE DAY AND THE CUSTOMER INTENDS TO RETURN IT DURING THE SAME DAY, AS IT DEALS WITH ITEMS WHICH ARE PAINTED SO THEIR "PRODUCTION IS DEDICATED", OR REALIZED ON A PROJECT AFTER CONFIRMATION OF THE OFFER OR FINALLY ITEMS WITH SPECIAL LENGTH BECAUSE CUT TO MEASURE ON THE CUSTOMER'S SPECIFIC REQUEST.**

### RANGES WITH SURFACE PAINT TREATMENT, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- ECO 25 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- ECO 50 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- ROOF PASSAGES PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- DOUBLE 10 PAINTED (BOTH STANDARD BLACK AND SPECIAL RAL)
- MONO NERO (Pellet): Stainless steel 316L th. 0,5 mm black paint - pellet fuelled appliances
- PELLETT 1,2: Carbon steel th. 1,2 mm black paint - pellet fuelled appliances
- NERO FERRO: Carbon steel th. 2 mm black paint - wood fuelled appliances
- COASSIALE INOX-INOX PAINTED (RAL BLACK STANDARD): Concentric elements SS-SS
- ALLUMINIO RIGIDO (PAINTED BLACK AND WHITE): elements in rigid aluminum

### ITEMS MADE WITH TECHNICAL PROJECT ON SPECIFIC REQUEST OF THE CUSTOMER, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- OVALE: oval pipes and accessories in stainless steel 316L th. 0,5 mm
- SPECIAL ITEMS

### PIPES CUT TO SPECIAL SIZE, NOT SUBJECT TO RETURNS:

- FLESSIBILE: All flexible pipelines ranges

### COMPLAINTS, NON-CONFORMITY AND RETURNS.

Disputes and complaints in general must be made by e-mail within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. Srl is no longer responsible for the damaged material received.

In case of missing or damaged goods, it is the customer's obligation to make the necessary notes on the delivery note that accompanied the goods and communicate them by e-mail to M.T. Srl Management Sales dept., always within SEVEN DAYS from the date of receipt of the material.

The company reserves the right to carefully evaluate each individual case and make the appropriate decisions, in agreement with the customer.

M.T. Srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all the characteristics of "saleability"; the product must be intact inside the its own packaging and must be accompanied by the transport document containing all the references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).

The cost and risk of transport related to the return are borne by the customer.

Returns made after three months of delivery will not be considered.





**POUR LES GAMMES DE PRODUITS INDIQUÉES CI-DESSOUS, LE RETOUR PAR LES CLIENTS N'EST PAS POSSIBLE, MÊME SI LE MATÉRIEL A ÉTÉ COLLECTÉ DANS LA JOURNÉE ET IL EST PRÉVU DE LE RETOURNER DANS LA MÊME, PARCE QUE CE SONT DES ARTICLES PEINTS DONC AVEC "PRODUCTION DÉDIÉE", OU RÉALISÉS SUR UN PROJET SUITE À LA CONFIRMATION DE L'OFFRE OU ENFIN DES ARTICLES DE LONGUEUR SPÉCIALE PARCE QUE DÉCOUPÉS SUR MESURE ET SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT.**

**GAMMES AVEC TRAITEMENT DE PEINTURE SUR LA SURFACE, NON SOUMISES AUX RETOURS:**

- ECO 25 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- ECO 50 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- PASSAGES AU TOIT PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- DOUBLE 10 PEINT (SOIT RAL NOIR STANDARD QUE RAL SPÉCIALES)
- MONO NERO (Pellet): Acier inox ép. 0,5 mm peint noir - appareils à pellets
- PELLET 1,2: Acier au carbon ép. 1,2 mm peint noir - appareils à pellet
- NERO FERRO: Acier au carbon ép. 2 mm peint noir - appareil à bois
- COASSIALE INOX-INOX PEINT (RAL NOIR STANDARD): Eléments concentriques Inox-Inox
- ALLUMINIO RIGIDO (PEINT NOIR ET BLANC): éléments en aluminium rigide

**ARTICLES RÉALISÉS AVEC PROJET TECHNIQUE SUR DEMANDE SPÉCIFIQUE DU CLIENT, NON SOUMIS AUX RETOURS:**

- OVALE: tuyaux et accessoires ovales en acier inox 316L ép. 0,5 mm
- PIÈCES SPÉCIALES

**TUYAUX COUPÉS À LONGUEUR SPÉCIALE, NON SOUMIS AUX RETOURS:**

- FLESSIBILE: toutes les gammes de tubages flexibles

**PLAINTES, NON-CONFORMITÉ ET RETOURS.**

Les litiges et réclamations en général doivent être formulés par écrit par e-mail dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception des marchandises; au-delà de ce délai, M.T. Srl n'est plus responsable du matériel endommagé reçu.

En cas de marchandises manquantes ou endommagées, il appartient au client de prendre les notes nécessaires sur le Bon de Livraison qui accompagnait les marchandises et les communiquer par e-mail à la Direction Vente de M.T. Srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matériel.

L'entreprise se réserve le droit d'évaluer soigneusement chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées, en accord avec le client.

M.T. Srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de la «vendabilité»; le produit doit être intact à l'intérieur du son propre emballage et doit être accompagné par le document de transport contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).

Les frais et risques de transport liés au retour sont à la charge du client.

Les retours effectués après trois mois de livraison ne seront pas pris en compte.



**FÜR DIE UNTEN AUFGEFÜHRTE PRODUKTLINIEN IST DIE RÜCKGABE VON KUNDEN NICHT MÖGLICH. AUCH WENN DAS MATERIAL AM TAG SAMMELT WURDE UND ES IN DER GLEICHEN ZURÜCKGEGEBEN IST, WEIL DIESE ARTIKEL DAHER MIT "BESTIMMTER PRODUKTION" GEMALT ODER AUF EINEM PROJEKT NACH DER BESTÄTIGUNG DES ANGBOT REALISIERT WERDEN ODER ENDLICH EINZELTEILE MIT BESONDERER LÄNGE, WEIL AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN ABGESCHNITTEN WERDEN.**

**LINIEN MIT OBERFLÄCHENFARBENBEHANDLUNG, NICHT RÜCKGABE UNTERLIEGEND:**

- ECO 25 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- ECO 50 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- DACHPASSAGEN LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- DOUBLE 10 LACKIERT (BEIDES STANDARD SCHWARZ RAL UND SPEZIAL RAL)
- MONO NERO (Pellet): Edelstahl 316L Dicke 0,5 mm schwarz lackiert - Pelletbetriebene Geräte
- PELLET 1,2: Kohlenstoffstahl Dicke 1,2 mm schwarz lackiert - Pelletbetriebene Geräte
- NERO FERRO: Kohlenstoffstahl Dicke 2 mm schwarz lackiert - Holzbetriebene Geräte
- COASSIALE INOX-INOX LACKIERT (RAL SCHWARZ STANDARD): Koaxiale Elemente Edelstahl-Edelstahl
- ALLUMINIO RIGIDO (LACKIERT SCHWARZ UND WEISS): Elemente aus starres Aluminium

**EINZELTEILE MIT TECHNISCHEM PROJEKT AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE DES KUNDEN, OHNE RÜCKGABE:**

- OVALE: Ovalrohre und Zubehör aus Edelstahl 316L Dicke 0,5 mm
- SPEZIELLE STÜCKE

**ROHRE AUF SPEZIELLE GRÖSSE GESCHNITTEN, NICHT RÜCKGABE:**

- FLESSIBILE: Alle Sortimente flexibler Rohrleitungen

**BESCHWERDEN, NICHTKONFORMITÄT UND RÜCKGABE.**

Streitigkeiten und Beschwerden im Allgemeinen müssen schriftlich per E-Mail innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum von Erhalt der Ware; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. Srl haftet nicht mehr für das erhaltene beschädigte Material.

Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Kunde verpflichtet, die erforderlichen Notizen zu machen auf dem Transportdokument, das die Waren begleitet hat, und übermitteln Sie diese per E-Mail an die Geschäftsleitung Verkaufsabteilung des M.T. Srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials.


Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jeden Einzelfall sorgfältig zu prüfen und im Einvernehmen mit dem Kunden die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.


Der M.T. Srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss haben alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten; Das Produkt muss im Inneren intakt sein eine eigene Verpackung und muss von dem Lieferschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufsdokumente (Lieferschein und Rechnung) enthält.


Die Kosten und das Risiko des Transports im Zusammenhang mit der Rücksendung trägt der Kunde.


Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.

## Tabella valori di corrosione - Table with corrosion values - Tableau avec valeurs de corrosion - Korrosionswertetabelle

 M.T. Srl sconsiglia di utilizzare qualsiasi linea di prodotto di questo catalogo nel caso in cui ci sia la presenza di sostanze altamente corrosive, sia in ambiente, che nei combustibili utilizzati. Nel caso in cui ci sia presenza di tali sostanze (con relativo danneggiamento delle tubazioni), M.T. Srl si riserva di non poter applicare la garanzia sul prodotto.

 M.T. Srl advises against using any product line in this catalogue in case there is the presence of highly corrosive substances, both in the environment and in the fuels used. In the event that there is the presence of such substances (with relative damage to the pipes), M.T. Srl reserves the right not to apply the guarantee on the product.

 M.T. Srl déconseille d'utiliser toute gamme de produits de ce catalogue au cas où il y a présence de substances hautement corrosives, à la fois dans l'environnement et dans les carburants utilisés. En cas de présence de telles substances (avec des dommages relatifs aux tuyaux), M.T. Srl se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie sur les produits.

 M.T. Srl rät davon ab, für den Fall eine Produktlinie in diesem Katalog zu verwenden sowohl in der Umwelt als auch in den verwendeten Kraftstoffen sind stark ätzende Substanzen vorhanden. Falls solche Substanzen vorhanden sind (mit relativer Beschädigung der Rohre), M.T. Srl behält sich das Recht vor, die Garantie nicht auf das Produkt anzuwenden.

- ▲ Nessuna corrosione - No corrosion - Pas de corrosion - Keine Korrosion
- Possibile corrosione - Possible corrosion - Corrosion possible - Mögliche Korrosion
- \* Elevata corrosione - High corrosion - Corrosion élevée - Hohe Korrosion
- Dati non rilevati - Undetected data - Données non détectées - Daten nicht erkannt

Sostanze	Tipo di acciaio	
	A.304	A.316
Acetilene	▲	▲
Aceto	▲	▲
Aceto (vapori)	●	▲
Acetone 100-C 100%	▲	▲
Acido acetico fino al 20%	▲	▲
Acido boricco 5%	▲	▲
Acido cianidrico 100%	●	●
Acido citrico 5%	▲	▲
Acido cloridrico	*	*
Acido fosforico 5%	▲	▲
Acido lattico 5%	▲	▲
Acido linoleico 100% fino 100°C	●	▲
Acido muriatico (commerciale)	*	*
Acido nitrico a 10% fino a 80°	▲	▲
Acido oleico 100%	▲	▲
Acido picrico tutte le concentrazioni	▲	▲
Acido solfidrico 100% umido	▲	▲
Acido solforico 5% bollente	*	*
Acido solforico fumante 50°	●	●
Acido solforico 100%	●	●
Acido stearico 100% fino a 100°	▲	▲
Acido tartarico 10% a 100°	▲	▲
Bicarbonato di sodio	▲	▲
Bisolfato di sodio 15% a 85°	*	*
Bisolfuro di carbonio 100%	▲	▲
Borace 5% caldo	▲	▲
Cloruro di mercurio 10%	*	*
Cloruro di nichel 10-30%	*	■
Cloruro di potassio 1-5%	▲	▲
Cloruro di sodio 5%	▲	▲
Acido fluoridrico	*	*

Sostanze	Tipo di acciaio	
	A.304	A.316
Cloruro di zinco 10%	●	▲
Cloruro di zolfo 100%	▲	▲
Anidride solforosa 90%	*	●
Idrossido di magnesio 10% 100°	●	●
Idrossido di potassio fino 50%	●	●
Ipclorito di calcio 100%	*	*
Ipclorito di sodio 100%	*	■
Nitrato di sodio 10-40%	▲	▲
Perborato di sodio 10% fino a 100°	●	●
Perossido di sodio 10% fino a 100°	●	●
Fosfato di ammonio 10%	●	●
Fosfato di sodio	●	●
Gas di cloruro umido	*	*
Idrossido di calcio fino a 10% 100°	●	●
Silicato di sodio 100% fino a 100°	▲	▲
Solfato di ammonio 10%	●	●
Solfato Ferroso 10-40%	●	●
Solfato di rame 10%	●	▲
Solfato di sodio 10%	▲	▲
Solfato di zinco 10%	▲	▲
Solfuro di sodio 10%	●	▲
Tetracloruro di carbonio 10%	*	*
Vernici	▲	▲
Idrossido di ammonio fino 40%	▲	▲
Acqua regia	▲	▲
Etere 100%	▲	▲
Candeggina satura	*	●
Cloruro ferrico 5 - 50%	*	*
Cloruro ferroso 10-20%	*	*
Cloruro di magnesio fino a 20%	▲	▲
Carbonato di sodio 5% fino a 65°	▲	▲

Substance	Steel type	
	A.304	A.316
Acetylene	▲	▲
Vinegar	▲	▲
Vinegar (steams)	●	▲
Acetone 100-C 100%	▲	▲
Acetic acid up to 20%	▲	▲
Boric acid 5%	▲	▲
Hydrogen cyanide 100%	●	●
Citric acid 5%	▲	▲
Hydrochloric acid	*	*
Phosphoric acid 5%	▲	▲
Lactic acid 5%	▲	▲
Linoleic acid 100% up to 100°C	●	▲
Muriatic acid (commercial)	*	*
Nitric acid 10% up to 80%	▲	▲
Linoleic acid 100%	▲	▲
Picric acid	▲	▲
Hydrogen sulfide 100% (wet)	●	▲
Sulfuric acid 5% (boiling)	*	*
Sulfuric acid 50°	●	●
Sulfuric acid 100%	●	●
Stearic acid 100% up to 100°	▲	▲
Tartaric acid 10% up to 100°	▲	▲
Baking soda	▲	▲
Sodium bisulfate 15% up to 85°	*	*
Carbon disulfide 100%	▲	▲
Borace 5% hot	▲	▲
Mercuric chloride 10%	*	*
Nichel chloride 10-30%	*	■
Potassium chloride 1-5%	▲	▲
Sodium chloride 5%	▲	▲
Hydrofluoric acid	*	*

Substance	Steel type	
	A.304	A.316
Zinc chloride 10%	●	▲
Sulfur chloride 100%	▲	▲
Sulfur dioxide 90%	*	●
Magnesium hydroxide 10% 100°	●	●
Potassium hydroxide 50%	●	●
Calcium hypochlorite 100%	*	*
Sodium hypochlorite 100%	*	■
Sodium nitrate 10-40%	▲	▲
Sodium perborate 10% up to 100°	●	●
Sodium peroxide 10% fup to 100°	●	●
Ammonium phosphate 10%	●	●
Sodium phosphate	●	●
Wet chloride gas	*	*
Calcium hydroxide up to 10% 100°	●	●
Sodium silicate 100% up to 100°	▲	▲
Ammonium sulphate 10%	●	●
Ferrous sulphate 10-40%	●	●
Copper sulphate 10%	●	▲
Sodium sulphate 10%	▲	▲
Zinc sulphate 10%	▲	▲
Sodium sulphide 10%	●	▲
Carbon tetrachloride 10%	*	*
Paint	▲	▲
Ammonium hydroxide 40%	▲	▲
Turpentine	▲	▲
Ether 100%	▲	▲
Bleach	*	●
Ferric chloride 5 - 50%	*	*
Ferrous chloride 10-20%	*	*
Magnesium chloride 20%	▲	▲
Sodium carbonate 5% up to 65°	▲	▲



La serie ELEMENTI DI SICUREZZA M.T. è formata da specifici componenti tecnici progettati per realizzare il "passaggio a tetto" e/o a solaio, il tutto in sicurezza con lo scopo di prevenire possibili incendi.

Questi accessori rivoluzionano l'installazione della canna fumaria in presenza di materiali infiammabili, come ad esempio il legno e gli isolanti.

L'attraversamento del tetto o di un solaio in legno deve sempre essere fatto con la massima attenzione da parte dell'installatore, il quale deve rispettare le distanze minime di sicurezza dettate dalle norme di riferimento e dalle certificazioni di prodotto.

La corretta installazione dell'elemento varia a seconda dello spessore e dell'inclinazione del tetto e/o solaio in cui lo si installa.



The M.T. SAFETY ELEMENTS range is made up of specific technical components designed to make the "passage to the roof" and/or to the attic, all in safety with the aim of preventing possible fires.

These accessories revolutionize the installation of the chimney in the presence of flammable materials, such as wood and insulation.

Crossing the roof or a wooden floor must always be done with the utmost attention by the installer, which must respect the minimum safety distances dictated by the reference standards and product certifications.

The correct installation of the element varies according to the thickness and inclination of the roof and/or floor in which it is installed.



La gamme ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ M.T. est constituée par de composants techniques spécifiques destinés à créer le "passage au toit" et/ou au plancher, le tout en sécurité dans le but de prévenir d'éventuels incendies.

Ces accessoires révolutionnent l'installation du conduit de fumée en présence de matériaux inflammables, comme le bois et l'isolant.

La traversée du toit ou d'un plancher doit toujours être réalisée avec le plus grand soin par l'installateur, qui doivent respecter les distances minimales de sécurité dictées par les normes de référence et les certifications produits.

L'installation correcte de l'élément varie en fonction de l'épaisseur et de l'inclinaison du toit et/ou du plancher dans lequel il est installé.



Die Linie M.T. SICHERHEITSELEMENTE besteht aus spezifischen technischen Komponenten, die den "Durchgang zum Dach" und/oder zum Dachboden ermöglichen, alles in Sicherheit mit dem Ziel, mögliche Brände zu verhindern.

Dieses Zubehör revolutioniert die Installation des Abzugs bei brennbaren Materialien wie Holz und Isolierung.

Das Überqueren des Daches oder eines Holzbodens muss vom Installateur immer mit größter Sorgfalt erfolgen, die die durch die Referenznormen und Produktzertifizierungen vorgeschriebenen Mindestsicherheitsabstände einhalten müssen.

Die korrekte Installation des Elements hängt von der Dicke und Neigung des Daches und/oder Bodens ab, in dem es installiert ist.




## PASSAGGIO TETTO

Roof passage  
Passage toiture  
Passage zum Dach



## Passaggio tetto combinato H.600

Combined roof passage H.600 - Passage au toit combiné H.600 - Kombiniertes Passage zum Dach H.600


 Il PASSAGGIO A TETTO H.600 è un elemento composto da due tubazioni chiuse alle estremità contenenti isolante ad alta densità, vale a dire con prestazioni di isolamento maggiore, oltre ad essere di uno spessore maggiorato (per lo spessore consultare la tabella relativa al diametro richiesto).

Questo elemento viene fissato al tetto o al solaio, tramite apposite staffe di sostegno (con silicato isolante tra materiali infiammabili e staffe, onde evitare la trasmissione del calore per contatto); le staffe sono regolabili sia in inclinazione che in altezza tramite appositi punti di presa predisposti nell'elemento, necessari alla regolazione stessa.

All'interno del passaggio a tetto H.600 va montata un' ulteriore tubazione in ECO25 del diametro richiesto nell' installazione "incamiciando" quindi il sistema, e lasciando un' intercapedine d'aria attorno di 10mm che garantisce la naturale ventilazione, oltre che un aumento della prestazione isolante.

In questo modo si garantisce ulteriormente la sicurezza di isolamento delle parti soggette a possibile incendio, in particolare nel caso in cui venga a mancare la corretta manutenzione della canna fumaria ECO25 prevista obbligatoriamente dalla norma in vigore (UNI EN 10683), o in caso di errata installazione da parte dell'utente finale, non mantenendo ad esempio le distanze minime richieste e dichiarate nelle DOP.

L'elemento PASSAGGIO A TETTO H.600 è conforme alla normativa solo se installato in abbinamento con le canne fumarie doppia parete M.T. ECO25.


 The ROOF PASSAGE H.600 is an element composed by two pipes closed at the ends containing high-grade insulation density, i.e. with greater insulation performance, as well as being of increased thickness (for the thickness see the table relating to the required diameter).

This element is fixed to the roof or to the attic, by means of special support brackets (with insulating silicate between flammable materials and brackets to avoid the transmission of heat by contact); the brackets are adjustable both in inclination and in height by means of special grip points predisposed in the element necessary for the adjustment itself.

Inside the roof passage H.600, an additional ECO25 pipe with the required diameter in the installation must be mounted, thus "jacketing" the system, and leaving a 10 mm air gap around which guarantees natural ventilation, as well as an increase in insulating performance.

In this way the insulation safety of the parts subject to possible fire is further guaranteed, in particular if it occurs lack of proper maintenance of the ECO25 chimney as required by the current standard (UNI EN 10683), or in case of incorrect installation by the end user, for example by not maintaining the minimum distances required and declared in the DOP.

The element ROOF PASSAGE H.600 complies with the regulations only if installed in combination with the twin wall system M.T. ECO25.


 Le PASSAGE AU TOIT H.600 est un élément composé par deux tuyaux fermés aux extrémités contenant une isolation de haute qualité, c'est-à-dire avec une meilleure performance d'isolation, ainsi qu'une épaisseur accrue (pour l'épaisseur voir le tableau relatif au diamètre requis).

Cet élément est fixé au toit ou au plancher, au moyen de supports spéciaux (avec silicate isolant entre les matériaux inflammables et les supports pour éviter la transmission de chaleur par contact); les supports sont réglable à la fois en inclinaison et en hauteur au moyen de points de préhension spéciaux prédisposés dans l'élément et nécessaires au réglage lui-même.

À l'intérieur du passage de toit H.600, un tuyau ECO25 supplémentaire du diamètre requis dans l'installation doit être monté, "gainant" ainsi le système, et laissant une cavité d'environ 10 mm qui garantit une ventilation naturelle, ainsi qu'une augmentation des performances d'isolation.

De cette manière, la sécurité d'isolation des pièces sujettes à un incendie éventuel est en outre garantie, en particulier s'il se produit manque d'entretien adéquat du conduit de fumée ECO25 comme l'exige la norme en vigueur (UNI EN 10683), ou en cas d'installation incorrecte par l'utilisateur final, par exemple en ne respectant pas les distances minimales requises et déclarées dans le DOP.

L'élément PASSAGE AU TOIT H.600 est conforme à la réglementation uniquement s'il est installé en combinaison avec les conduits isolés double paroi M.T. ECO25.

 Die PASSAGE ZUM DACH H.600 besteht aus zwei Rohren, die an den Enden geschlossen sind und eine hochwertige Isolierung enthalten Dichte, d.h. mit größerer Isolationsleistung sowie mit erhöhter Dicke (Dicke siehe Tabelle zum erforderlichen Durchmesser).

Dieses Element wird mit speziellen Halterungen am Dach oder am Boden befestigt (mit isolierendem Silikat zwischen brennbaren Materialien und Halterungen, um die Übertragung von Wärme durch Kontakt zu vermeiden); Die Klammern sind sowohl in der Neigung als auch in der Höhe durch spezielle Griffpunkte einstellbar, die in dem für die Einstellung selbst erforderlichen Element vorgesehen sind.

Innerhalb des Dachdurchpassage H.600 muss ein zusätzliches ECO25-Rohr mit dem für die Installation erforderlichen Durchmesser montiert werden, wodurch das System "ummantelt" wird, und einen Luftspalt von etwa 10 mm zu lassen, der eine natürliche Belüftung sowie eine Steigerung der Isolationsleistung garantiert.

Auf diese Weise wird die Isolationssicherheit der Teile, die einem möglichen Brand ausgesetzt sind, weiter gewährleistet, insbesondere wenn dies auftritt mangelnde ordnungsgemäße Wartung des ECO25-Abzugs gemäß der aktuellen Norm (UNI EN 10683), oder im Falle einer fehlerhaften Installation durch den Endbenutzer, z. B. indem die im DOP erforderlichen und angegebenen Mindestabstände nicht eingehalten werden.

Das Element PASSAGE ZUM DACH H.600 entspricht nur dann den Vorschriften, wenn es in Kombination mit Doppelwandige Schornsteinsysteme M.T. ECO25.

2011

## Passaggio tetto combinato H.600

Combined roof passage H.600 - Passage au toit combiné H.600 - Kombiniertes Passage zum Dach H.600

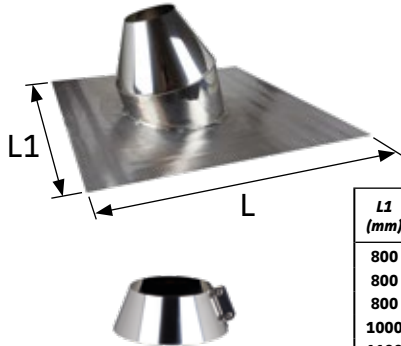


		Inox Stainless Steel Edelstahl		Rame - Copper Cuivre - Kupfer		Nero - Black Noir - Schwarz		
Øi	Øe	Code	€	Code	€	Code	€	
80	130	2011-A08		2011-R08		2011-Z08		1
100	150	2011-A10		2011-R10		2011-Z10		1
130	180	2011-A13		2011-R13		2011-Z13		1
150	200	2011-A15		2011-R15		2011-Z15		1
180	230	2011-A18		2011-R18		2011-Z18		1
200	250	2011-A20		2011-R20		2011-Z20		1
250	300	2011-A25		2011-R25		-	-	1
300	350	2011-A30		2011-R30		-	-	1

2300

Faldale inclinato base piombo 17°÷21° + scossalina per passaggio tetto H.600

Sloped square flashing 17°÷21° lead base + collar for roof passage H.600 - Solin incliné 17°÷21° base plomb + collettere pour passage au toit H.600  
Geneigte Abdichtung 17°÷21° Base aus Blei + Abdeckung für Passage zum Dach H.600



L1 (mm)	L (mm)
800	1000
800	1000
800	1000
1000	1000
1100	1000
1100	1000
1300	1000
1400	1200

Øi	Øe
80	130
100	150
130	180
150	200
180	230
200	250
250	300
300	350

Inox Stainless Steel Edelstahl	
Code	€
2300-A08	
2300-A10	
2300-A13	
2300-A15	
2300-A18	
2300-A20	
2300-A25	
2300-A30	

Rame - Copper Cuivre - Kupfer	
Code	€
2300-R08	
2300-R10	
2300-R13	
2300-R15	
2300-R18	
2300-R20	
2300-R25	
2300-R30	

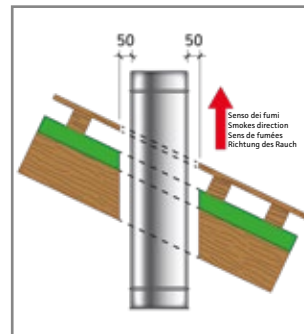
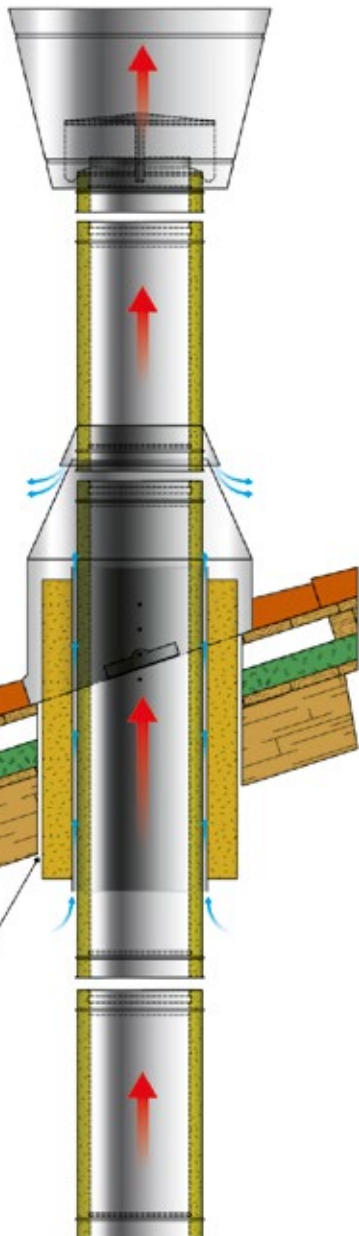
Nero - Black Noir - Schwarz	
Code	€
2300-Z08	
2300-Z10	
2300-Z13	
2300-Z15	
2300-Z18	
2300-Z20	
-	-
-	-

1
1
1
1
1
1
1
1
1

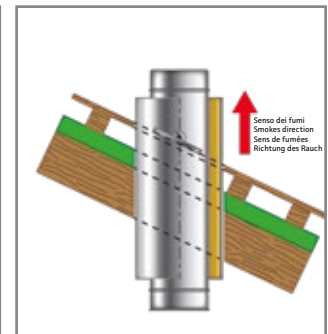
PASSAGGIO TETTO

Schema di montaggio

Assembly scheme - Schéma de montage - Montageschema



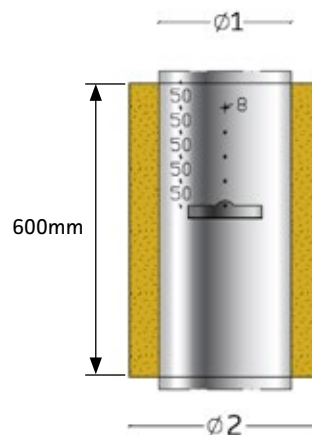
Senza passaggio tetto  
Without passage roof  
Sans passage toiture  
Ohne Passage zum Dach



Con passaggio tetto  
With passage roof  
Avec passage toiture  
Mit Passage zum Dach

Dimensioni

Sizes - Dimensions - Größe



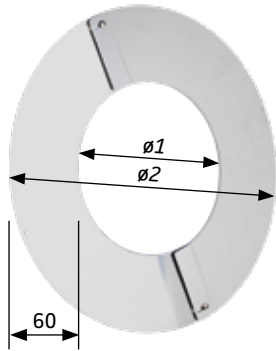
Ø ECO25

Øi	Øe	Ø1	Ø2
80	130	150	300
100	150	170	300
130	180	200	350
150	200	220	350
180	230	250	400
200	250	270	400
250	300	320	450
300	350	370	500

## 2318

### Rosone piano 0°÷21°

Flat ring 0°÷21° - Rosace platte 0°÷21° - Flacher Ring 0°÷21°

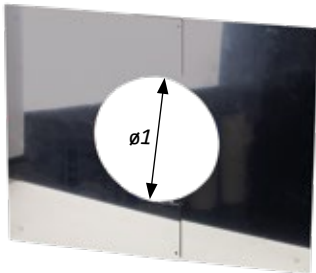


Ø1	Ø2	Øi	Øe	Aisi 304		Rame - Copper Cuivre - Kupfer		Nero - Black Noir - Schwarz		
				Code	€	Code	€	Code	€	
300	420	80	130	2318-A08		2318-R08		2318-Z08		1
300	420	100	150	2318-A10		2318-R10		2318-Z10		1
350	470	130	180	2318-A13		2318-R13		2318-Z13		1
350	470	150	200	2318-A15		2318-R15		2318-Z15		1
400	520	180	230	2318-A18		2318-R18		2318-Z18		1
400	520	200	250	2318-A20		2318-R20		2318-Z20		1
450	570	250	300	2318-A25		2318-R25		2318-Z25		1
500	620	300	350	2318-A30		2318-R30		2318-Z30		1

## 2319

### Rosone piano 20°÷40°

Flat ring 20°÷40° - Rosace platte 20°÷40° - Flacher Ring 20°÷40°



Øi	Øe	Ø1	Aisi 304		Rame - Copper Cuivre - Kupfer		Nero - Black Noir - Schwarz		
			Code	€	Code	€	Code	€	
80	130	300	2319-A08		2319-R08		2319-Z08		1
100	150	300	2319-A10		2319-R10		2319-Z10		1
130	180	350	2319-A13		2319-R13		2319-Z13		1
150	200	350	2319-A15		2319-R15		2319-Z15		1
180	230	400	2319-A18		2319-R18		2319-Z18		1
200	250	400	2319-A20		2319-R20		2319-Z20		1
250	300	450	2319-A25		2319-R25		2319-Z25		1
300	350	500	2319-A30		2319-R30		2319-Z30		1

## 2420

### Elemento telescopico serie Eco 25 a linee Pellet o Nero Ferro

Telescopic element for series Eco 25 to Pellet or Nero Ferro lines

Élément télescopique de Eco 25 aux lignes Pellet ou Nero Ferro

Teleskopischen Element von Eco 25 zu Pellet oder Nero Ferro Serie




MONO NERO (Pellet) PELLET 1,2 NERO FERRO		ECO 25		Inox Stainless Steel Edelstahl		Nero - Black Noir - Schwarz		
Øi		Øi	Øi	Code	€	Code	€	
80		80	130	2420-A08		2420-Z08		1
100		100	150	2420-A10		2420-Z10		1
120		130	180	2420-A12		2420-Z12		1
130		130	180	2420-A13		2420-Z13		1
140		150	200	2420-A14		2420-Z14		1
150		150	200	2420-A15		2420-Z15		1
180		180	230	2420-A18		2420-Z18		1
200		200	250	2420-A20		2420-Z20		1








## TARGHE FUMI PRODOTTI M.T. Srl

Chimney plates products M.T. Srl - Plaques de fumées produits M.T. Srl - Rauchplatten Produkte M.T. Srl

 La targa fumi è un documento ufficiale, che identifica le specifiche tecniche del prodotto applicato. Deve essere compilata in ogni sua parte dal tecnico/installatore certificato e abilitato secondo le leggi della nazione, e posizionata ben visibile nelle vicinanze del condotto. Il prezzo netto di ciascuna targa fumi in alluminio serigrafata è pari ad € 3,00.

 The chimney plate is an official document, which identifies the technical specifications of the applied product. It must be completed in its entirety by the certified and qualified technician/installer according to the laws of the nation, and positioned clearly visible near the flue installation. The net price of each silkscreened aluminum chimney plate is € 3,00.

 La plaque de fumée est un document officiel, qui identifie les spécifications techniques du produit appliqué. Elle doit être remplie dans son intégralité par le technicien/installateur certifié et qualifié selon les lois de la nation, et positionnée clairement visible près de l'installation. Le prix net de chaque plaque de fumées en aluminium sérigraphiée est de € 3,00.

 Die Rauchplatte ist ein offizielles Dokument, in dem die technischen Spezifikationen des verwendeten Produkts angegeben sind. Sie muss vollständig vom zertifizierten und qualifizierten Techniker/Installateur ausgefüllt werden nach den Gesetzen der Nation und deutlich sichtbar in der Nähe der Installation positioniert. Der Nettopreis für jede siebgedruckte Aluminium-Rauchplatte beträgt € 3,00.

Code	€	
TARG01		1

### MONO ECO 50-60-80

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-8076</b>			
<b>EN1856-2:2009 - DoP:02-CPR-MP50</b>			
Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 6,5mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
Serie MONO ECO 60 - sistema mono parete spess. 6,5mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
Serie MONO ECO 80 - sistema mono parete spess. 8,8mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
OXXX*: Ø75 fino a Ø 300mm compreso; Ø115 fino a Ø 450mm compreso; Ø150 per Ø 600mm; Ø300 oltre.			
GYYY*: Ø600 fino a Ø 300mm compreso; Ø900 fino a Ø 450mm compreso; Ø1200 per Ø 600; Ø2400M oltre.			
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm 			
Resistencia termica serie: 0,00 m <sup>2</sup> KW			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG01 - VERS. 01/2020			

Code	€	
TARG02		1

### ECO 25 ECO 50

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-8076</b>			
<b>EN1856-1:2009 - DoP:01-CPR-DP2550</b>			
Serie ECO 25 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 25mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX*	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY*	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
<b>EN1856-1:2009 - DoP:07-CPR-DP2550</b>			
Serie ECO 50 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 50mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OZZ*	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GKK*	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
OXXX*: Ø10 fino a Ø300 compreso; Ø15 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500. Finitura esterna inox, rame, colorato.			
GYYY*: Ø300 fino a Ø300 compreso; Ø750 fino a Ø450 compreso; Ø1050 sopra Ø500. Finitura esterna inox, rame, colorato.			
OZZ*: Ø10 fino a Ø300 compreso; Ø15 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500. Finitura esterna inox, rame, colorato.			
GKK*: Ø300 fino a Ø300 compreso; Ø450 fino a Ø450 compreso; Ø600 sopra Ø500. Finitura esterna inox, rame, colorato.			
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm 			
Resistencia termica serie ECO 25: 0,22 m <sup>2</sup> KW			
Resistencia termica serie ECO 50: 0,44 m <sup>2</sup> KW			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020			

Code	€	
TARG03		1

### MONO NERO (Pellet) PELLET 1,2 NERO FERRO

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-8076</b>			
<b>EN1856-2:2009 - DoP:06-CPR-MN50</b>			
Serie MONO NERO - Sistema mono parete verniciato RIT			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - G35NM	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - G375NM	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
<b>Certificato N° 0476-CPR-6401</b>			
<b>EN1856-2:2009 - DoP:11-CPR-SMALT</b>			
Serie SMALT 9.8 - Sistema mono parete smaltato sp. 8,8mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - G35M	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - G375NM	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
Serie PELLET 1,2 - Sistema mono parete in ferro sp. 1,2mm			
T200 - P1 - W - V2 - L01120 - G35M	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L01120 - G375NM	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
<b>EN1856-2:2009 - DoP:05-CPR-NF20</b>			
Serie NERO FERRO - Sistema mono parete in ferro sp. 2mm			
T200 - P1 - W - V2 - L01250 - G300NM	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L01250 - G300NM	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm 			
Resistencia termica prodotti colorati: 0,00 m <sup>2</sup> KW			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG03 - VERS. 05/2021			

Code	€	
TARG04		1

### PLASTICA PPINOX-10 COASSIALE PPS-INOX

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-6403</b>			
<b>EN14471:2013 - DoP:10-CPR-WPLAST</b>			
SISTEMA PLASTICA - Sistema fumario in PPA bianco			
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
SISTEMA PPINOX-10 - Sistema fumario in PPA rivestito inox AISI 304			
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T120 - O - H1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
<b>EN14471:2013 - DoP:12-CPR-PLACAV</b>			
SISTEMA COASSIALE PPS-INOX			
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T120 - O - P1 - W - 2 - O00 - I - E - U	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm			
Resistencia termica serie PLASTICA e COASSIALE PPS-INOX: NON APPLICABILE			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG04 - VERS. 05/2021			

Code	€	
TARG05		1

### FLESSIBILE

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-6401</b>			
<b>EN1856-2:2009 - DoP:08-CPR-FLEX10</b>			
Sistema fumario "FLESSIBILE"			
T200 - P1 - W - V2 - L50010 - G	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
<b>EN1856-2:2009 - DoP:09-CPR-COIFLEX</b>			
Sistema fumario "FLESSIBILE DW ISOLATO"			
T200 - P1 - W - V2 - L50010 - O	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
ATTENZIONE: Sistema non adatto all'utilizzo in tratti orizzontali, dove più facilmente si formano condense e dove quindi l'azione della corrosione si presenta maggiormente aggressiva. Ogni eventuale tratto orizzontale deve essere progettato usando manicotti rigidi, di spessore maggiore.			
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm			
Resistencia termica "FLESSIBILE": 0,00 m <sup>2</sup> KW			
Resistencia termica "FLESSIBILE DW ISOLATO": 0,22 m <sup>2</sup> KW			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG05 - VERS. 05/2021			

Code	€	
TARG06		1

### COASSIALE INOX-INOX MONO ECO 04 DOUBLE 10

M.T. srl		CE 08	
via F. Maggiori 19, 31040, Giverra del Montello (TV) - IT - 0476			
<b>Certificato N° 0476-CPR-6402</b>			
<b>EN 1856-1:09 + EN14989-2:07 - DoP:13-CPR-COINOX</b>			
SISTEMA COASSIALE INOX - INOX - Acciaio INOX spess. 0,5mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - G35M	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - W - V2 - L50050 - G100	<input type="checkbox"/>	(senza guarnizione)	
<b>Certificato N° 0476-CPR-6413</b>			
<b>EN 1856-1:09 + DoP:18-CPR-MP40</b>			
Serie MONO ECO 04 - sistema mono parete spess. 8,4mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50040 - O30	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50040 - G500M	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
<b>Certificato N° 0476-CPR-8075</b>			
Serie DOUBLE 10 - Sistema doppia parete coibentata, sp. 10mm			
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - O30M	<input type="checkbox"/>	(con guarnizione)	
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - G120M	<input type="checkbox"/>	(senza guarniz.)	
Designazione EN 1443: _____			
Diámetro nominal de la cañera fumaria mm: _____			
Distancia de material combustible: _____ mm			
Resistencia termica serie COASSIALE INOX-INOX: 0,59 m <sup>2</sup> KW			
Installatore: _____			
Indirizzo: _____			
Data di installazione: _____			
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata			
cod. targa: TARG06 - VERS. 05/2021			

## Come compilare la targa fumi

*How to fill in the chimney plate - Comment remplir la plaque des fumées - Wie die Rauchplatte zu füllen*

La compilazione della targa fumi è semplice ed intuitiva. Dopo aver installato la canna fumaria/camino/condotto/canale da fumo, l'installatore deve effettuare i relativi controlli e verifiche; dopodiché potrà fissare la placca del camino (fornita dal fabbricante assieme al prodotto) in modo visibile e nelle vicinanze della canna fumaria/camino.

La placca camino deve essere compilata dall'installatore abilitato inserendo le seguenti informazioni:

1. designazione secondo la UNI EN 1443;
2. diametro nominale;
3. distanza dai materiali combustibili, indicata in millimetri, seguita dal simbolo della freccia e della fiamma;
4. nome e indirizzo dell'installatore;
5. data d'installazione.

Le suddette informazioni devono essere riportate in modo indelebile sulla placca, con riferimento a quanto realizzato e sulla base delle indicazioni del fabbricante nel libretto istruzioni.

*Filling in the chimney plate is simple and intuitive. After having installed the chimney system/flue/duct/connecting flue pipe, the installer must carry out the relative checks and inspections; after which he can fix the chimney plate (supplied by the manufacturer together with the product) in a visible way and near to the flue/chimney. The chimney plaque must be filled in by the qualified installer by entering the following information:*

1. designation according to the UNI EN 1443 standard;
2. nominal diameter;
3. distance from combustible materials, indicated in mm, followed by the arrow and the flame symbol;
4. name and address of the installer;
5. date of installation.

The above information must be indelibly marked on the plate, with reference to what has been achieved and on the basis of the manufacturer's indications in the instruction booklet.

*Le remplissage de la plaque fumées est simple et intuitif. Après avoir installé le conduit de fumée/cheminée/conduit/tuyau de raccordement, l'installateur doit effectuer les contrôles et vérifications nécessaires; après il peut fixer la plaque de cheminée (fournie par le fabricant avec le produit) de manière visible et près du conduit de fumée/cheminée.*

La plaque fumées doit être remplie par l'installateur qualifié en saisissant les informations suivantes:

1. désignation selon la norme UNI EN 1443;
2. diamètre nominal;
3. distance des matériaux combustibles, indiquée en mm, suivie par les symboles de la flèche et de la flamme;
4. nom et adresse de l'installateur;
5. date de l'installation.

Les informations ci-dessus doivent être marquées de manière indélébile sur la plaque, en référence à ce qui a été réalisé et en fonction des indications du fabricant dans le livret d'instructions.

*Das Ausfüllen der Rauchplatte ist einfach und intuitiv. Nach der Installation des Abzugs/Schornsteins/Kanals/Rauchkanals muss der Installateur durchführen, die relativen Kontrollen und Prüfungen. Danach kann er die Schornsteinplatte (vom Hersteller zusammen mit dem Produkt geliefert) sichtbar und in der Nähe des Abzugs/Schornsteins befestigen.*

Die Rauchplatte muss vom qualifizierten Installateur durch Eingabe der folgenden Informationen ausgefüllt werden:

1. Bezeichnung gemäß der Norm UNI EN 1443;
2. Nenndurchmesser;
3. Abstand zu brennbaren Materialien, angegeben in mm, gefolgt von Pfeil und Flammensymbol;
4. Name und Adresse des Installateurs;
5. Installationsdatum.

Die obigen Informationen müssen auf dem Schild unauslöschlich gekennzeichnet sein, in Bezug auf das Erreichte und basierend auf den Anweisungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung.

		CE <sup>08</sup> 0476
M.T. srl via I° Maggio 19, 31040, Gaverda del Montello (TV) - IT-		
<b>EN1856-2:2009 - DoP:02-CPR-MP50</b> <b>Certificato N° 0476-CPR-8076</b>		
Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 0,5mm		
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX	(con guarnizione)	<input type="checkbox"/>
T600 - N1 - D - V2 - L50050 - GYYY	(senza guarniz.)	<input type="checkbox"/>
Serie MONO ECO 60 - sistema mono parete spess. 0,6mm		
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXXX	(con guarnizione)	<input type="checkbox"/>
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY	(senza guarniz.)	<input type="checkbox"/>
Serie MONO ECO 80 - sistema mono parete spess. 0,8mm		
T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX	(con guarnizione)	<input type="checkbox"/>
T600 - N1 - D - V2 - L50080 - GYYY	(senza guarniz.)	<input type="checkbox"/>
OXXX*: O75 fino a D.300mm compreso; O115 fino a D.450mm compreso; O150 per D.600mm; O300 oltre.		
GYYY*: G600M fino a D.300mm compreso; G900M fino a D.450mm compreso; G1200M per D.600; G2400M oltre.		
Designazione EN 1443: _____		
Diametro nominale della canna fumaria mm: _____		
Distanza da materiale combustibile: _____ mm		
Resistenza termica serie: 0,00 m <sup>2</sup> K/W		
Installatore: _____		
Indirizzo: _____		
Data di installazione: _____		
<b>ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata</b> cod. targa: TARG01 - VERS. 01/2020		

		CE <sup>08</sup> 0476
M.T. srl via I° Maggio 19, 31040, Gaverda del Montello (TV) - IT-		
<b>Certificato N° 0476-CPR-8076</b>		
EN1856-1:2009 - DoP:01-CPR-DP2550		
Serie ECO 25 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.25mm		
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXXX*	(con guarnizione)	<input type="checkbox"/>
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY*	(senza guarniz.)	<input type="checkbox"/>
EN1856-1:2009 - DoP:07-CPR-DP2550		
Serie ECO 50 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.50mm		
T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OZZ*	(con guarnizione)	<input type="checkbox"/>
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GKK*	(senza guarniz.)	<input type="checkbox"/>
OXXX*: O10 fino a Ø300 compreso; O15 fino a Ø450 compreso; O20 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.		
GYYY*: G50M fino a Ø300 compreso; G75M fino a Ø450 compreso; G100M sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.		
OZZ*: O10 fino a Ø300 compreso; O15 fino a Ø450 compreso; O20 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.		
GKK*: G30M fino a Ø300 compreso; G45M fino a Ø450 compreso; G60M sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorato.		
Designazione EN 1443: _____		
Diametro nominale della canna fumaria mm: _____		
Distanza da materiale combustibile: _____ mm		
Resistenza termica serie ECO 25: 0,22 m <sup>2</sup> K/W		
Resistenza termica serie ECO 50: 0,44 m <sup>2</sup> K/W		
Installatore: _____		
Indirizzo: _____		
Data di installazione: _____		
<b>ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata</b> cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020		



## **ORDINI - TERMINI DI CONSEGNA**

Gli ordini di acquisto devono essere inoltrati alla M.T. srl per iscritto via e-mail o tramite i nostri agenti.

Eventuali variazioni agli ordini devono essere inviate sempre per iscritto (non si accettano comunicazioni telefoniche), facendo esplicito riferimento al numero d'ordine da modificare e alla data.

I termini di consegna si intendono sempre "SALVO IMPREVISTI" e sono di carattere indicativo: arresti parziali o temporanei della produzione, indisponibilità da parte dei fornitori, problematiche relative a ritardi nei trasporti o mancato ritiro della merce sono considerati IMPREVISTI. Sarà nostra cura limitare al massimo queste forme di disservizio.

Se la merce ordinata non viene ritirata entro dieci giorni dai termini di tempo concordati per l'approntamento della stessa, M.T. Srl si riserva il diritto di fatturare e spedire il materiale tramite vettore, addebitando le relative spese di spedizione.

## **LISTINO PREZZI**

I prezzi esposti nel presente listino sono da considerarsi unitari e al netto di IVA; annullano e sostituiscono i precedenti in vigore, con decorrenza dal 01/01/2024. La M.T. srl si riserva di apportare variazioni al listino in qualsiasi momento e senza preavviso, salvo la comunicazione della variazione stessa.

## **COSTO PEZZI SPECIALI**

Per gli articoli non presenti a listino, prodotti su specifica richiesta del cliente, è necessaria la realizzazione di un disegno tecnico esecutivo e di un preventivo di spesa: una volta approvati dal cliente saranno vincolanti per il ritiro dei pezzi speciali stessi. In caso di ordini con pezzi speciali o che richiedono lavorazioni particolari, M.T. srl si riserva il diritto di richiedere al cliente una percentuale dell'importo totale dell'ordine a titolo di acconto confirmatorio, in anticipo e prima dell'avvio della produzione.

## **RECLAMI / NON CONFORMITÀ**

Contestazioni e reclami in genere devono essere fatti per iscritto entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento della merce; oltre tale termine, la M.T. srl ritiene decaduta la propria responsabilità.

In caso di merce mancante o danneggiata, è obbligo del ricevente riportare le debite annotazioni sul documento di trasporto che ha accompagnato la merce e comunicarle alla Direzione Commerciale della M.T. srl, sempre entro SETTE GIORNI dalla data di ricevimento del materiale. L'azienda si riserva poi di valutare ogni singolo caso e di prendere le opportune decisioni.

## **RESI MATERIALE**

La M.T. srl non accetta resi se non espressamente autorizzati. Il materiale oggetto di reso deve aver mantenuto tutte le caratteristiche di "vendibilità"; il prodotto deve essere integro all'interno del proprio imballo, anch'esso integro, e deve essere accompagnato dal documento di trasporto contenente tutti i riferimenti ai vari documenti di vendita (DDT e FT).

Il reso accreditato sarà pari al 85% del suo valore in acquisto; l'onere e il rischio del trasporto saranno a carico del cedente.

Resi effettuati dopo tre mesi dalla consegna non saranno presi in considerazione.

## **GARANZIA SUL PRODOTTO**

La M.T. srl garantisce la qualità dei propri prodotti per 24 mesi dalla data di consegna per difetti di non conformità; risponde invece per la durata di 10 anni dalla data di consegna per quanto riguarda l'efficienza dei sistemi fumari, purché la corretta installazione dei prodotti sia dimostrabile.

La M.T. srl NON garantisce i propri prodotti per danni provocati da sostanze nocive corrosive presenti nell'ambiente (vedi tabella valori di corrosione a pag. 14) e/o per errata installazione.

La M.T. srl si riserva in qualsiasi momento e senza alcun preavviso di apportare modifiche tecniche e di fabbricazione sui propri prodotti, fatta salva la comunicazione della modifica stessa.

## **MATERIALE IN VISIONE**

La merce spedita in conto visione deve essere resa entro il termine massimo di 12 (dodici) mesi. Il documento di reso deve riportare i riferimenti del numero di DDT e data della fornitura di M.T. srl. Il trasporto per il reso da conto visione è a carico del cessionario. Superato il termine di 12 mesi, la M.T. srl emetterà al cliente regolare fattura di vendita relativa alla merce spedita in conto visione.

## **PAGAMENTI / INSOLUTI**

I pagamenti ammessi sono: contanti, bonifici bancari (solo per i clienti del mercato estero) e ricevute bancarie. Il mancato o ritardato pagamento da parte dell'acquirente comporta un addebito delle spese bancarie e degli interessi maturati al tasso di interesse in vigore alla data di scadenza del pagamento. Contributo pari ad € 10,00 + IVA per la gestione delle pratiche degli insoluti.

## **FORO COMPETENTE**

Per qualsiasi controversia è competente l'autorità giudiziaria del Foro di Treviso.

## **ORDERS - DELIVERY TERMS**

Purchase orders must be forwarded to M.T. srl in writing by e-mail or through our agents.

Any changes to orders must always be sent in writing (telephone communications are not accepted), making explicit reference to the order number to be changed and to the date.

The delivery terms are always intended "EXCEPT FOR UNEXPECTED" and are indi-

cative: partial or temporary stops of production, unavailability by suppliers, problems relating to delays in transport or failure to collect the goods are considered UNEXPECTED. We will take care to limit these forms of disservice as much as possible.

If the ordered goods are not collected within ten days of the agreed time limit for the preparation of the same, M.T. Srl reserves the right to invoice and ship the material by carrier, charging the relative shipping costs.

## **PRICE LIST**

The prices shown in this price list are to be considered unitary and net of VAT; they cancel and replace the previous ones in force, with effect from 1st January 2024.

M.T. srl reserves the right to make changes to the price list at any time and without notice, except for the communication of the change itself.

## **PRICE FOR SPECIAL ITEMS**

For items which are not present in this price list, and which are produced on specific customer's request, it is necessary to create an executive technical drawing and a cost estimate: once approved by the customer, they will be binding for the collection of the special pieces themselves. In case of orders with special pieces or that require special processing, M.T. srl reserves the right to ask the customer for a percentage on the total amount of the order as a confirmatory deposit, in advance and before the start of production.

## **COMPLAINTS / NON-CONFORMITY**

Complaints and grievances in general must be made in writing within SEVEN DAYS from the date of receipt of the goods; beyond this deadline, M.T. srl deems its responsibility lapsed.

In the event of missing or damaged goods, the recipient is obliged to make the necessary notes on the transport document/delivery note that accompanied the goods and communicate them to the Sales Dept. of M.T. srl, always within SEVEN DAYS from the date of goods receipt. The company then reserves the right to evaluate each individual case and make the appropriate decisions.

## **MATERIAL RETURNS**

M.T. srl does not accept returns unless expressly authorized. The returned material must have maintained all its characteristics of "saleability"; the product must be intact inside its packaging, also intact, and must be accompanied by the transport document/delivery note containing all references to the various sales documents (Delivery Note and Invoice).

The credited return will be equal to 85% of its purchase value; the cost and risk of transport will be borne by the customer.

Returns made after three months from delivery will not be considered.

## **PRODUCT WARRANTY**

M.T. srl guarantees the quality of its products for 24 months from the delivery date for non-conformity defects; instead, it responds for a period of 10 years from the date of delivery as regards the efficiency of the flue systems, provided that the correct installation of the products can be demonstrated.

M.T. srl DOES NOT guarantee its products for damage caused by harmful corrosive substances present in the environment (see table of corrosion values on page 14) and/or for incorrect installation.

M.T. srl reserves the right to make technical and manufacturing changes to its products at any time and without notice, without prejudice to the communication of the change itself.

## **MATERIAL SENT ON CONSIGNMENT FOR VISION**

The goods sent on consignment must be returned within the maximum term of 12 (twelve) months. The return document must contain the references of the Delivery Note number and the date of the supply of M.T. srl. The transport for the return from consignment is borne by the customer. After the 12-month deadline, M.T. srl will issue to the customer a regular sales invoice relating to the goods sent on consignment.

## **PAYMENTS / UNPAID INVOICES**

Accepted payments are: cash, bank swift transfers (only for customers of the foreign market) and bank receipts. Failure or delayed payment by the buyer involves a charge of bank charges and accrued interest at the interest rate in effect on the payment due date.

Contribution of € 10.00 + VAT for the management of unpaid practices.

## **JURISDICTION**

For any dispute, the judicial authority of the Court of Treviso - Italy is competent.

## **COMMANDES- CONDITIONS DE LIVRAISON**

Les bons de commande doivent être transmis à M.T. srl par écrit par e-mail ou par nos agents.

Toute modification des commandes doit toujours être envoyée par écrit (les communications téléphoniques ne sont pas acceptées), en faisant explicitement référence au numéro de commande à modifier et à la date.

Les délais de livraison sont toujours prévus "SAUF INATTENDU" et sont indicatifs: arrêts partiels ou temporaires de la production, indisponibilité des fournisseurs, problèmes liés aux retards de transport ou à la non-collecte des marchandises sont considérés comme INATTENDUS. Nous veillerons à limiter au maximum ces formes de mauvais service.

Si les marchandises commandées ne sont pas enlevées dans les dix jours suivant le délai convenu pour leur préparation, M.T. Srl se réserve le droit de facturer et d'expédier le matériel par transporteur, en facturant les frais d'expédition relatifs.

## **TARIF**

Les prix indiqués dans cette liste de prix doivent être considérés comme unitaires et

hors TVA; ils annulent et remplacent les précédents en vigueur, avec effet à partir du 1er Janvier 2024.

Le M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications à la liste de prix à tout moment et sans préavis, à l'exception de la communication du changement lui-même.

#### **PRIX DES PIÈCES SPÉCIALES**

Pour les articles non présents dans la liste de prix, produits sur demande spécifique du client, il est nécessaire de créer un dessin technique exécutif et un devis: une fois approuvés par le client, ils seront contraignants pour la collecte des pièces spéciales. En cas de commandes avec des pièces spéciales ou nécessitant un traitement spécial, M.T. srl se réserve le droit de demander au client un pourcentage du montant total de la commande à titre d'acompte de confirmation, à l'avance et avant le début de la production.

#### **PLAINTES / NON-CONFORMITÉ**

Les réclamations et plaintes en général doivent être faites par écrit dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception de la marchandise; au-delà de ce délai, M.T. srl juge sa responsabilité caduque.

En cas de marchandise manquante ou endommagée, le destinataire est tenu de prendre les notes nécessaires sur le document de transport/bon de livraison qui accompagnait la marchandise et de les communiquer à la Direction commerciale de M.T. srl, toujours dans les SEPT JOURS à compter de la date de réception du matériel. L'entreprise se réserve alors le droit d'évaluer chaque cas individuel et de prendre les décisions appropriées.

#### **RETOURS DE MATÉRIEL**

M.T. srl n'accepte pas les retours sauf autorisation expresse. Le matériel retourné doit avoir conservé toutes les caractéristiques de "vendabilité"; le produit doit être intact à l'intérieur de son emballage, également intact lui aussi, et doit être accompagné par le document de transport/bon de livraison contenant toutes les références aux différents documents de vente (Bon de Livraison et Facture).

Le retour crédité sera égal à 85% de sa valeur d'achat; le coût et les risques du transport seront à la charge du cédant.

Les retours effectués après trois mois de la livraison ne seront pas pris en compte.

#### **GARANTIE DU PRODUIT**

M.T. srl garantit la qualité de ses produits pendant 24 mois à compter de la date de livraison pour les défauts de non-conformité; au contraire, il répond pendant une période de 10 ans à compter de la date de livraison en ce qui concerne l'efficacité des systèmes de cheminée, à condition que l'installation correcte des produits soit démontrable.

M.T. srl NE GARANTIT PAS ses produits pour les dommages causés par des substances corrosives nocives présentes dans l'environnement (voir tableau des valeurs de corrosion à la page 14) et/ou pour une installation incorrecte.

M.T. srl se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de fabrication à ses produits à tout moment et sans préavis, sans préjudice de la communication du changement lui-même.

#### **MATÉRIEL EN CONSIGNATION POUR VISION**

Les marchandises expédiées en consignation doivent être retournées dans le délai maximum de 12 (douze) mois. Le document de retour doit contenir les références du numéro du Bon de Livraison et la date de la fourniture de M.T. srl. Le transport pour le retour de la marchandise en consignation est à la charge du cessionnaire. Après le délai de 12 mois, M.T. srl émettra au client une facture de vente régulière relative aux marchandises expédiées en consignation.

#### **PAIEMENTS / NON PAYÉS**

Les paiements acceptés sont: espèces, virements bancaires (uniquement pour les clients du marché étranger) et reçus bancaires. Le défaut ou le retard de paiement par l'acheteur entraîne des frais bancaires et des intérêts courus au taux d'intérêt en vigueur à la date d'échéance du paiement.

Contribution de 10,00 € + TVA pour la gestion des cabinets impayés.

#### **JURIDICTION**

L'autorité judiciaire du tribunal de Trévise - Italie est compétente pour tout litige.

den. Sobald sie vom Kunden genehmigt wurden, sind sie für die Abholung der Sonderstücke verbindlich. Bei Bestellungen mit Sonderteilen oder Sonderanfertigungen ist M.T. srl behält sich das Recht vor, den Kunden vor und vor Produktionsbeginn um einen Prozentsatz des Gesamtbestellbetrags als Anzahlung zu bitten.

#### **BESCHWERDEN / NICHTKONFORMITÄT**

Reklamationen und Reklamationen im Allgemeinen müssen innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Wareneingangs schriftlich erfolgen; nach Ablauf dieser Frist hat M.T. srl hält seine Verantwortung für hinfällig.

Bei fehlenden oder beschädigten Waren ist der Empfänger verpflichtet, auf dem der Ware beigefügten Transportdokument/Lieferschein die erforderlichen Notizen zu machen und diese der kaufmännischen Leitung von M.T. srl, immer innerhalb von SIEBEN TAGEN ab dem Datum des Eingangs des Materials. Das Unternehmen behält sich dann das Recht vor, jeden Einzelfall zu bewerten und die entsprechenden Entscheidungen zu treffen.

#### **MATERIALRÜCKGABE**

M.T. srl akzeptiert keine Rücksendungen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich genehmigt. Das zurückgegebene Material muss alle Merkmale der "Verkaufbarkeit" beibehalten haben; Das Produkt muss in seiner Verpackung intakt sein, die Verpackung muss auch intakt sein, und muss von dem Transportdokument/Lieferschein begleitet sein, das alle Verweise auf die verschiedenen Verkaufsdokumente (Lieferschein und Rechnung) enthält.

Die gutgeschriebene Rendite entspricht 85% des Kaufwerts. Die Kosten und das Risiko des Transports trägt der Verkäufer.

Rücksendungen nach drei Monaten Lieferung werden nicht berücksichtigt.

#### **PRODUKTGARANTIE**

M.T. srl garantiert die Qualität seiner Produkte für 24 Monate ab Lieferdatum für Mängel; Stattdessen wird für einen Zeitraum von 10 Jahren ab dem Datum der Lieferung auf die Effizienz der Abgassysteme reagiert, sofern die korrekte Installation der Produkte nachweisbar ist.

M.T. srl garantiert NICHT, dass seine Produkte durch schädliche ätzende Stoffe in der Umwelt beschädigt werden (siehe Tabelle der Korrosionswerte auf Seite 14) und/oder für eine fehlerhafte Installation.

M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung technische und fertigungstechnische Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, unbeschadet der Mitteilung der Änderung selbst.

#### **MATERIAL ZUM BETRACHTEN**

Die per Sendung versandte Ware muss innerhalb der maximalen Laufzeit von 12 (zwölf) Monaten zurückgesandt werden. Das Rücksendeformular muss die Referenzen der Lieferschein-Nummer und das Datum der Lieferung von M.T. srl. Der Transport für die Rücksendung aus der Sendung wird dem Erwerber in Rechnung gestellt. Nach Ablauf der 12-Monats-Frist hat M.T. srl stellt dem Kunden eine regelmäßige Verkaufsrechnung über die per Sendung versendeten Waren aus.

#### **ZAHLUNGEN / AUSSTEHENDE ZAHLUNGEN**

Akzeptierte Zahlungen sind: Bargeld, Banküberweisungen (nur für Kunden auf dem ausländischen Markt) und Bankbelege. Bei Nichterfüllung oder verspäteter Zahlung durch den Käufer werden Bankgebühren und aufgelaufene Zinsen in Höhe des am Fälligkeitstag gültigen Zinssatzes berechnet.

Beitrag von 10,00 € + MwSt. für die Verwaltung unbezahlter Praktiken.

#### **ZUSTÄNDIGKEIT**

Die Justizbehörde des Gerichtshofs von Treviso - Italien ist für alle Streitigkeiten zuständig.

#### **BESTELLUNGEN - LIEFERBEDINGUNGEN**

Bestellungen müssen an M.T. srl schriftlich per E-Mail oder über unsere Vertreter.

Änderungen an Bestellungen müssen immer schriftlich erfolgen (telefonische Mitteilungen werden nicht akzeptiert), wobei ausdrücklich auf die zu ändernde Bestellnummer und das Datum Bezug zu nehmen ist.

Die Lieferbedingungen sind immer als "AUSSER UNERWARTET" gedacht und sind indikativ: Teil- oder vorübergehende Produktionsstopps, Nichtverfügbarkeit durch Lieferanten, Probleme im Zusammenhang mit Transportverzögerungen oder Nichtabholung der Waren gelten als UNERWARTET. Wir werden darauf achten, diese Formen des schlechten Dienstes auf das Maximum zu beschränken.

Wenn die bestellte Ware nicht innerhalb von zehn Tagen nach der vereinbarten Frist für deren Herstellung abgeholt wird, kann M.T. Srl behält sich das Recht vor, das Material per Spedition in Rechnung zu stellen und zu versenden, wobei die entsprechenden Versandkosten berechnet werden.

#### **PREISLISTE**

Die in dieser Preisliste angegebenen Preise gelten als einheitlich und abzüglich Mehrwertsteuer; stornieren und ersetzen Sie die bisherigen mit Wirkung von 1. Januar 2024.

M.T. srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der Preisliste vorzunehmen, mit Ausnahme der Mitteilung der Änderung selbst.

#### **KOSTEN FÜR SONDERSTÜCKE**

Für Artikel, die nicht in der Preisliste enthalten sind und auf Kundenwunsch erstellt wurden, müssen eine technische Zeichnung und ein Kostenvoranschlag erstellt wer-

### M.T. Srl

Via I° Maggio, 19 Z.I.  
31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia  
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240  
[info@mtcamini.it](mailto:info@mtcamini.it)  
[www.mtcamini.it](http://www.mtcamini.it)

- **Deposito di zona - Area warehouse**  
**Dépôt de zone - Zone Lagerung**

**Ordini e spedizioni**  
**Orders and logistic**  
**Commandes et expéditions**  
**Bestellungen und Lieferungen**  
[mattia@mtcamini.com](mailto:mattia@mtcamini.com)

**Ufficio produzione**  
**Technical dept.**  
**Bureau technique**  
**Technisches Büro**  
[produzione@mtcamini.com](mailto:produzione@mtcamini.com)

**Uff. Commerciale Italia**  
[commerciale@mtcamini.com](mailto:commerciale@mtcamini.com)

**Uff. Commerciale Estero**  
**Export dept.**  
**Service export**  
**Exportverkaufsabteilung**  
[maurizio@mtcamini.com](mailto:maurizio@mtcamini.com)  
[export@mtcamini.com](mailto:export@mtcamini.com)

**Controllo qualità e acquisti**  
**Quality control and purchases**  
**Contrôle qualité et achats**  
**Qualitätsprüfung und Einkauf**  
[michele@mtcamini.com](mailto:michele@mtcamini.com)

**Amministrazione**  
**Book-keeping dept.**  
**Service comptabilité**  
**Buchhaltungsabteilung**  
[sara@mtcamini.com](mailto:sara@mtcamini.com)  
[amministrazione@mtcamini.it](mailto:amministrazione@mtcamini.it)









METAL TECH - ECO TECH

M.T. S.r.l - Via 1° Maggio, 19 Z.I. - 31040 Giavera del Montello (Treviso) - Italia  
Tel.: +39 (0)422 870215 - Fax: +39 (0)422 870240

[info@mtcamini.it](mailto:info@mtcamini.it) - [www.mtcamini.it](http://www.mtcamini.it)